

## **Protokol z 1. porady Programového výboru Magdeburského semináře o ochraně vod 2012 ve dnech 6. 10. 2011 - 7. 10. 2011 v Hamburku**

- BOD 1 Zahájení
- BOD 2 Ustavení Programového výboru
- BOD 3 Termín konání semináře
- BOD 4 Hlavní téma / témata a témata jednotlivých bloků semináře  
Návrhy na exkurze
- BOD 5 Jednací jazyky semináře
- BOD 6 Harmonogram přípravných prací
- BOD 7 Termín příští porady Programového výboru
- BOD 8 Prohlídka místa konání semináře

---

Přítomni:

- Dr. Wolf von Tümpling (UFZ)
- MinR Rolf-Dieter Dörr (BMU)
- Dr. René Schwartz (Úřad pro rozvoj města a životní prostředí Svobodného a hanzovního města Hamburk)
- Ilka Keller (Úřad pro rozvoj města a životní prostředí...)
- Dr. rer. nat. Slavomír Vosika (MKOL)
- Mgr. Petr Ferbar (Povodí Labe, státní podnik)
- Ing. Jaroslav Beneš (Povodí Vltavy, státní podnik) v zastoupení RNDr. Petra Kubaly
- Dipl.-Chem. Erwin Becker (LHW)
- Dr. Peter Heininger (BfG)
- Christiane Wolf (F&U confirm)

---

### **BOD 2 Ustavení Programového výboru**

Pan von Tümpling navrhl, aby byla do Programového výboru přijata paní Martina Baborowski (UFZ, odd. Ekologie vodních toků).

Paní Baborowski je členkou Společnosti pro chemii vody (Wasserchemische Gesellschaft), což je odborná skupina v rámci Společnosti německých chemiků (Gesellschaft Deutscher Chemiker - GDCh) a vedoucí pracovní skupiny "Vodní toky a sedimenty".

Za těchto okolností by GDCh mohla příp. podpořit seminář následujícím způsobem:

- uvedení MGS v kalendáři akcí GDCh
- stipendia / příspěvky na cestovní náklady pro studenty (na žádost)

Návrh byl předložen k odsouhlasení a jednomyslně schválen.

**BOD 3 Termín konání semináře**

Termín: 10. – 11. října 2012

V roce 2010 byly schváleny níže uvedené body:

- Zkrácení doby trvání semináře na 1,5 dne
- Žádná prezentace firem
- Výstava posterů souběžně se seminářem, jen o přestávkách (bez samostatného programového bloku)
- Němečtí účastníci s omezeným rozpočtem na služební cesty mohou přijet ráno v den zahájení semináře.
- Druhý den odjezd, resp. účast na odborné exkurzi (v tom případě odjezd dne 12. 10. 2012)

Zasedání MKOL a 3. kulatý stůl „SedNet Round Table Discussion on sediment management in river basins“ (RT SedNet) budou probíhat souběžně dne 9. října 2012.

- Základní koncepce byla v tomto smyslu přijata –

**BOD 4 Hlavní téma / témata a témata jednotlivých bloků semináře  
Návrhy na exkurze**

Dosavadní návrh témat: Jakost a transport sedimentů v povodí Labe

Tematická struktura, kterou navrhl pan Heininger, bude využita jako základní matrice:

3 tematické bloky podle přirozeného hlavního členění povodí:

Horské a podhorské oblasti      Nížina (vnitrozemský úsek Labe)      Estuár (slapový úsek Labe)

A ----- Transport sedimentů a režim sedimentů -----

B ----- Sedimenty a struktura vodních toků -----

C ----- Sedimenty a jakost vody -----

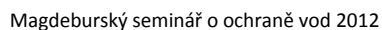
D ----- Sedimenty a společenstva -----

1 tematický blok k nakládání se sedimenty jako součástí managementu povodí.

Aspekty vzešlé z diskuse:

- + Management sedimentů a údolní nivy
- + Koncepce MKOL pro nakládání se sedimenty

Pravděpodobně nebude možné, aby se po přestávkách začalo vždy s novou tematickou oblastí.



## 2. Sedimenty jako problém

## Likvidace sedimentů – problém z praxe státního vodního hospodářství

### 3. blok: Estuár

Přednášející by měl být mezinárodní odborník, např. Prof. Meijre (Antverpy) nebo Prof. Roelving (Delfty); dotaz převezme pan Heininger  
(na rozdíl od běžných jednacích jazyků by byla tato přednáška v angličtině).

Dne 11. 10. 2012 bude mít úvodní přednášku pan Heininger s odkazem na právní aspekty, které mohou být podrobněji pojednány v následujících přednáškách.

Příspěvek ke koncepci MKOL pro nakládání se sedimenty by měla připravit skupina expertů „Management sedimentů“ MKOL a přednést její český mluvčí, pan Dr. Kliment. >> Prodloužení časového prostoru pro tento příspěvek na 30 min. Přednáška by měla být zařazena na konec semináře, jelikož tvoří rámec nad vším, „pohled na celek“.

Rozhodnutí o tom, kdo bude prezentovat výsledky ze SedNetu, učiní Steering Committee SedNetu.

Ve vazbě na Rámcovou směrnici o vodách (jaké nástroje se používají, jaké deficit existují) je požadována jedna německá a jedna česká přednáška (na německé straně pokud možno ze Saska-Anhaltska, které si zpracovává jako jediná spolková země vlastní koncepci pro nakládání se sedimenty).

>> Dotaz převezme pan Becker.

Referenti (český / německý) budou požádáni o odsouhlasení svých příspěvků.

Pro úvodní přednášky bude platit normální proces přihlášení (s přihláškou a abstraktem).  
Bude předneseno dalších 18 přednášek.

#### **Prezentace posterů** (změna po poradě programového výboru)

9. 10. 2012            17:00 – 18:00 hod.

10. 10. 2012        15:50 – 16:30 hod.            kombinace výstava posterů a přestávka

#### **Odborné exkurze**

Kdy?                Dne 11. 10. 2012 od 13:00 hod. (resp. 13:30 hod.)

Naplánovány jsou 3 okruhy pro 95 účastníků celkem.

1. *Prohlídka zařízení METHA* (zařízení na mechanické třídění a odvodňování přístavních sedimentů) a projížďka lodí po Hamburském přístavu

Tematické zaměření:    nakládání se znečištěnými sedimenty,  
                                 Hamburský přístav jako brána do světa  
                                 skládka sedimentů  
                                 revitalizace

Doba trvání exkurze:    13:00 – 17:00 hod.

max. 30 účastníků

2. *Dolní úsek Středního Labe* (biosférická rezervace Labská údolní niva)  
prohlídka rybího přechodu  
Tematické zaměření: průchodnost toku pro tažné ryby  
přírodní a kulturní krajina dolního úseku Středního Labe  
Doba trvání exkurze: 14:00 – 19:30 hod. autobusem  
cca 40 účastníků
3. *Jakost vody*  
Hamburská měřicí síť jakosti vody  
Tematické zaměření: automatizované sledování chemické jakosti vody  
Doba trvání exkurze: 14:00 – 17:00 hod.  
cca 25 osob

Nutno vyjasnit: Výše účastnického poplatku za exkurzi, pokrývajícího náklady? Náklady se pohybují v rozsahu 15 – 25 EUR

Usnesení: jednotná cena (cílová hodnota: 25 EUR/os., zbytek event. prostřednictvím sponzorů)

Pravidlo: Exkurze se budou konat pouze v případě, že se přihlásí minimální počet účastníků.

Pro úřední vyúčtování dbát na označení „odborná exkurze“.

### **Sponzoring**

Případní sponzoři: BMU, nadace Michael-Otto-Stiftung, vydavatelství Gruner+Jahr, např. výstava „Živoucí Labe“ – prostor by byl k dispozici (Sonnin)

Účast na:

- odborných exkurzí (balíčky s obědem)
- konferenční tašky
- společenský večer
- sborník

Dotaz na sponzoring proběhne oficiálně (MKOL / UFZ a hostitel město Hamburk). Dotaz bude směřován pouze na instituce se „zaměřením na Labe“ (nikoliv Vattenfall apod.)

Termín pro návrh: konec října

### **BOD 5 Jednací jazyky semináře**

Jednacími jazyky semináře je čeština a němčina. Během semináře bude zajištěno opět simultánní tlumočení. Kromě toho bude tentokrát jedna přednáška v angličtině bez tlumočení.

Postup při abstraktech:

zasílání abstraktů on line (čistý text, max. 2 000 znaků v angličtině, bez obrázků). Autoři uvedou, zda chtějí svůj příspěvek prezentovat:

- pouze jako přednášku
- pouze jako poster
- jako přednášku, popř. poster

Vzhledem k nevelkému počtu přednášek bude požadován pouze stručný abstrakt.

Programový výbor provede předběžný výběr, měla by být zaručena parita českých a německých příspěvků.

Postup: Každý člen Programového výboru obdrží tabulku s abstrakty a provede výběr příspěvků. Do diskuse budou zařazeny jen příspěvky s největším počtem hlasů.

Po procesu posouzení budou zasílány příspěvky do sborníku. Příspěvky mohou být v příslušném mateřském jazyce, ale shrnutí by mělo být minimálně v angličtině. (resumé jako čistý text, stručný příspěvek jako upload ve formátu PDF) >> poskytnout šablonu!

Stručné abstrakty musí být přiřazeny k jednotlivým tématům. Při přihlášení by měl být vznesen dotaz, ve kterém jazyce bude přednáška popř. přednesena.

Folie prezentací v angličtině, pouze ve výjimečných případech v mateřském jazyce. Posterové prezentace by měly být pokud možno v angličtině, jinak alespoň názvy grafů a resumé v angličtině.

Pro přednášky byly v minulosti ve sborníku vymezeny 3 strany, pro poster 1 strana.

Záštitu nad MGS 2012 mají český a německý ministr životního prostředí.

## **BOD 6 Harmonogram přípravných prací**

- Organizátoři: Upozornění na seminář uvádět souběžně v signatuře (vyžádat souhlas! Např. UFZ s odstupem 2 - 3 řádků pod vlastní signaturou)

### *Konec října*

- internetová stránka ([www.ufz.de/mgs2012](http://www.ufz.de/mgs2012))
- zpracování předběžného oznámení, kontakt pro německy mluvící účastníky F&U confirm, pro české účastníky MKOL (včetně jmenovitého uvedení konkrétní kontaktní osoby)
- odkazy / oznámení na dalších stránkách (programový výbor)
- rozeslání prvního cirkuláře (2-stránkový dokument ve formátu PDF, včetně upozornění na odborné exkurze).
- jako pořadatel by měla být doplněna Společnost německých chemiků (GDCh).

### *Konec ledna:*

- zaslání abstraktů Programovému výboru (přehledná tabulka a abstrakty)

**Květen:**

- rozeslání 2. cirkuláře
- Forma: k vyvěšení poster ve formátu A4, informační leták 4 strany ve formátu A5 (žádný profesionální výtisk!)

**BOD 7 Termín příští porady Programového výboru**

2. porada se bude konat ve dnech 13. února (zahájení: 14:00 hod.) a 14. února (ukončení kolem 12:00 hod.) 2012 v Lipsku

- Výběr přednášek
- Stanovení moderátorů
- Termíny přihlášek
- Definitivní rozhodnutí o sborníku

**BOD 8 Prohlídka místa konání semináře v budově Patriotische Gesellschaft**

Max. počet míst: 300 osob

Využití místností:

Vzhledem k tomu, že posterový blok bude spojen s přestávkou, jsou sály Sonnin a Kirchhoff spíše nevhodné (příliš daleko od cateringu, účastníci by si brali jídlo a pití s sebou nahoru, což je nežádoucí). Proto zůstane výstava posterů ve foyeru a v místnosti "U staré radnice" (Zum alten Rathaus), maximálně by mohl být při zasedání pro výstavu využit ještě sál Sonnin.

**Sál Reimarus:** konferenční sál (řady pro 200 osob, 1 nízké pódium), místo pro tlumočnickou kabinu!

**Sál Sonnin:** dne 9. 10. 2012: SedNet (mobilní projektor si přivezou účastníci event. s sebou)  
+ 1 flipchart

dne 10. – 11. 10. 2012 využití případně pro výstavu

**Sál Kirchhoff:** dne 9. 10. 2012: zasedání MKOL

max. 45 osob celkem, místo pro tlumočnickou kabinu!

**Clubraum (Klubovna):** kancelář semináře (+ výstava posterů)

**Zum alten Rathaus (U staré radnice):** Catering pro max. 200 osob a výstava posterů  
(max. 50 posterů)

**Foyer přízemí:** registrace (+ výstava posterů)

**Šatna:** personál bude k dispozici (NÁKLADY?)

Technika:

- WLAN bude k dispozici pouze v přízemí, nikoliv v konferenčním sále
- 1 počítač, 1 tiskárna v kanceláři semináře (Clubraum / Büschzimmer)

Přílohy:

- Složení programového výboru MGS 2012 (stav: 7. 10. 2011)
- Návrh programu MGS 2012 (stav: 8. 11. 2011, prozatím pouze s uvedením časů a tematických oblastí)
- Harmonogram přípravných prací (stav: 7. 10. 2011)